

DIN EN 13232-9



ICS 93.100

Ersatz für
DIN EN 13232-9:2012-01

**Bahnanwendungen –
Oberbau –
Weichen und Kreuzungen für Vignolschienen –
Teil 9: Weichenanlagen;
Deutsche Fassung EN 13232-9:2023**

Railway applications –
Track –
Switches and crossings for Vignole rails –
Part 9: Layouts;
German version EN 13232-9:2023

Applications ferroviaires –
Voie –
Appareils de voie pour rails Vignole –
Partie 9: Ensemble de l'appareil;
Version allemande EN 13232-9:2023

Gesamtumfang 18 Seiten

DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13232-9:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Unterausschuss NA 087-00-01-05 UA „Weichen und Kreuzungen“ im DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF).

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

DIN EN 13232 „*Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen für Vignolschienen*“ besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Definitionen;
- Teil 2: Anforderungen an den geometrischen Entwurf;
- Teil 3: Anforderungen an das Zusammenspiel Rad/Schiene;
- Teil 4: Umstellung, Verriegelung und Lageprüfung;
- Teil 5: Zungenvorrichtungen;
- Teil 6: Starre einfache und doppelte Herzstücke;
- Teil 7: Herzstücke mit beweglichen Bauteilen;
- Teil 8: Auszugsvorrichtungen;
- Teil 9: Weichenanlagen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13232-9:2012-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Titeländerung: „für Vignolschienen“ hinzugefügt;
- b) Überarbeitung des Anwendungsbereiches;
- c) Aktualisierung der normativen Verweisungen und der Literaturhinweise;
- d) Überarbeitung der Begriffe;
- e) vollständige Überarbeitung aller Abschnitte und Löschung von inhaltlichen Überschneidungen zu Teil 1 bis Teil 8, einschließlich der Löschung von
 - Anhang A — „Entwurfskriterien“;
 - Anhang C — „Funktions- und Sicherheitsmaße, angewendet bei verschiedenen europäischen Bahnen“;
 - Anhang D — „Größter Anlaufwinkel bei Doppelherzstücken“;

- f) Löschen von Anhang ZA;
- g) redaktionelle und strukturelle Überarbeitungen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13232-9: 2006-08, 2012-01

– Leerseite –

Deutsche Fassung
Bahnanwendungen —
Oberbau —
Weichen und Kreuzungen für Vignolschienen —
Teil 9: Weichenanlagen

Railway applications —
Track —
Switches and crossings for Vignole rails —
Part 9: Layouts

Applications ferroviaires —
Voie —
Appareils de voie pour rails Vignole —
Partie 9: Ensemble de l'appareil

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Januar 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Abnahme (allgemeines Konstruktionsverfahren Stufe 4 — siehe EN 13232-2)	6
4.1 Vorgaben	6
4.1.1 Dokumente und Zeichnungen	6
4.1.2 Lieferumfang	6
4.2 Abnahmeprüfung	6
4.2.1 Allgemeines	6
4.2.2 Bauteilabnahme	6
4.2.3 Abnahme der montierten Weichenanlage	7
4.3 Ergebnisse	10
4.3.1 Unterlagen	10
4.3.2 Rückverfolgbarkeit	10
4.3.3 Kennzeichnungen	10
Anhang A (informativ) Abnahmeformular für Weichenanlagen	11
A.1 Allgemeines	11
A.2 Beispiel für ein Abnahmeformular für eine Weichenanlage	12
Literaturhinweise	14

Bilder

Bild 1 — „Lead“ einer Weiche	6
Bild 2 — Ordinatenmaß	8

Tabellen

Tabelle 1 — Allgemeine Grenzabmaße für die Abnahme	7
Tabelle 2 — Grenzabmaße für die Abnahme der Geometrie	8
Tabelle 3 — Grenzabmaße für Spaltmaße, Winkellagen usw.	9